

## Руководство по эксплуатации

Обогреватель бытовой  
инфракрасный

ВИН-L-2.0  
ВИН-L-3.0

### Используемые обозначения



#### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



#### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. В тексте данной инструкции инфракрасные обогреватели могут иметь такие технические названия как прибор, устройство, изделие.
2. Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
3. В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
4. Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
5. На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

### Правила безопасности



#### ВНИМАНИЕ!

- Для подключения прибора к электросети, пользуйтесь источником с напряжением 230 В (~) и частотой 50 Гц.
- Если обогреватель будет использоваться с креплением к стене (с постоянным подключением к электросети), монтаж должен быть выполнен квалифицированным специалистом.
- Не устанавливайте прибор возле штор и других, легко воспламеняющихся предметов.
- Прибор следует крепить к стене только в горизонтальном положении.

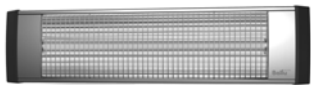


Рис. 1

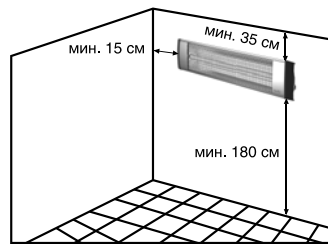


Рис. 2

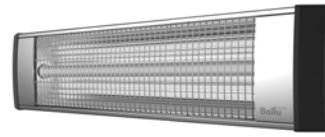


#### ОСТОРОЖНО!

- Расстояние между фронтальной решеткой прибора и легко воспламеняющимися предметами должно быть не менее 70 см.
- Запрещено использовать обогреватель в случае повреждения стеклянной колбы нагревательного элемента, это может привести к серьезным травмам.
- В случае повреждения электрического кабеля, замену кабеля необходимо производить только в авторизованном сервисном центре.
- При обогреве открытых площадок необходимо организовать защиту прибора от прямого попадания влаги.
- В процессе работы обогревателя ни в коем случае не прикасайтесь к защитной решетке, это приведет к получению ожогов.
- Прибор можно протирать мягкой, слегка увлажненной тканью. Не пытайтесь снимать решетку с целью очистки прибора. Внутреннюю поверхность рекомендуется очищать при помощи тонкого стержня или щетки на гибкой ручке, проходящей сквозь отверстия решетки. Прежде чем приступить к чистке прибора, обязательно отключите его от электросети и дождитесь, пока он полностью остынет.
- Используйте прибор по назначению, не допускается сушка вещей, лакокрасочных изделий и т.д.

### Назначение

Обогреватели инфракрасные BALLU ВИН-L-2.0; ВИН-L-3.0 (далее – обогреватели) представляют собой электронагревательные приборы с теплоотдачей преимущественно инфракрасным излучением. Применяется для обогрева:



Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

- террас, беседок, открытых веранд;
- загородных домов и дач;
- мастерских, гаражей, подсобных помещений;
- помещений при проведении строительных и отделочных работ;
- павильонов, палаток, небольших торговых точек;
- летних кафе и открытых зон ресторанов;
- рабочих зон в промышленных и складских помещениях;
- помещений общественного назначения;
- мест проведения мероприятий на открытом воздухе.

При применении в детских учреждениях – только в качестве дополнительного обогрева. Инфракрасное излучение проходит сквозь воздух и обогревает предметы, стены и пол помещения, от которых, в свою очередь, нагревается воздух.

Нагретый воздух, поднимаясь к потолку, постепенно остывает, при этом на уровне головы стоящего человека температура воздуха оказывается на 1–2 °С ниже температуры пола.

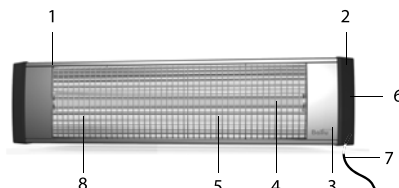
В отличие от систем конвективного отопления (тепловентиляторы, электрорадиаторы, стационарные батареи), при использовании которых, сначала нагревается воздух по всему объему помещения, а от него предметы и тела находящиеся в нем, система лучистого отопления, примененная в данных обогревателях, имеет ряд преимуществ:

- несколько более низкая температура воздуха в помещении, при комфортной температуре на поверхности предметов, пола, стен, создает эффект свежести – воздух не высушивается;
- экономия электроэнергии;
- более низкая конвекция (тепловое движение объемов воздуха) снижает количество пыли, поднимаемой с пола.
- обогреватели не создают «эффекта женого воздуха» в отличие от обогревателей с высокой температурой рабочей поверхности.

Конструкция обогревателей позволяют применять их как единственный обогреватель, так и в любых необходимых количествах при соблюдении расстояний между обогревателями.

### Устройство инфракрасного обогревателя

Несущая конструкция обогревателя состоит из стального корпуса, стальных боковых накладок, покрытых термостойкой краской и пластиковых боковых накладок (см. рис. 3).



- 1 – Стальной корпус
- 2 – Боковая пластиковая накладка
- 3 – Боковая стальная накладка
- 4 – Нагревательный элемент в кварцевой колбе
- 5 – Отражатель с оребрением
- 6 – Встроенный термостат
- 7 – Кабель питания
- 8 – Защитная решетка

### Технические характеристики

| Параметры/Модель                  | ВИН-L-2.0   | ВИН-L-3.0   |
|-----------------------------------|-------------|-------------|
| Номинальная мощность нагрева, кВт | 2           | 3           |
| Напряжение питания, В~ Гц         | 230 ~ 50    | 230 ~ 50    |
| Номинальный ток, А                | 9,1         | 13,6        |
| Степень защиты                    | IP24        | IP24        |
| Класс электрозащиты               | I класс     | I класс     |
| Площадь обогрева, м <sup>2</sup>  | 25          | 35          |
| Размеры прибора (ШхВхГ), мм       | 740x90x180  | 940x90x180  |
| Размеры упаковки (ШхВхГ), мм      | 790x230x130 | 990x230x130 |
| Вес нетто/брутто, кг              | 3,0/3,4     | 3,6/4,0     |

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Площадь обогрева зависит не только от мощности обогревателя, но и от типа помещения, высоты потолка, материала стен, потолков, количества и площади остекления, наличия дверей и др.

## Подготовка к работе

### Монтаж обогревателя

В комплекте с прибором поставляются кронштейны для крепления к стене или к штативу.

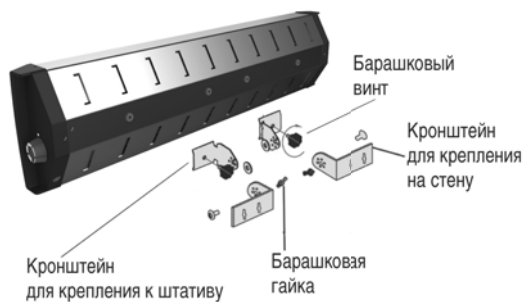


Рис. 4

### Монтаж на стену или потолок

В соответствии с расстояниями между шурупами, просверлите в стене/потолке отверстия, вставьте дюбеля и закрутите 4 шурупа.

На задней части прибора имеются 4 отверстия с резьбой. Прикрутите кронштейны для крепления к штативу к крайним отверстиям барашковыми винтами. К прикрученным кронштейнам с помощью болтов и гаек закрепите кронштейны для крепления на стену. Подвесьте прибор на выбранную поверхность строго параллельно полу.

### Установка на штатив (опция)

Закрепите при помощи барашковых винтов кронштейны для крепления к штативу к двум отверстиям с резьбой, находящимся на задней части по центру прибора. Раскрутите и выньте болт с верхней части штатива. Сопоставьте отверстия на кронштейнах с отверстиями на штативе, установите прибор на нужный угол и зафиксируйте прибор болтом из верхней части штатива.

Штатив не входит в комплект поставки.

Для установки рекомендуется использовать штатив стальной телескопический Ballu BIH-LS-210, BIH-LS-220.

### Включение/выключение прибора

Для включения прибора поверните терморегулятор с правой стороны прибора по часовой стрелке. Нагревательный элемент разогреется и начнет испускать инфракрасные лучи, обогревающие людей и предметы в зоне действия прибора.

Для выключения прибора поверните терморегулятор до упора против часовой стрелки.

В процессе работы не накрывайте прибор и не располагайте его вблизи легковоспламеняющихся объектов и горючих материалов, это может привести к возгоранию.

После выключения прибора необходимо некоторое время, для того, чтобы остыл корпус и нагревательный элемент. Не производите транспортировку и не прикасайтесь к поверхности прибора сразу после выключения.

При подключении прибора, убедитесь, что розетка, куда подключается прибор, заземлена.

## Поиск и устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности изложенные в настоящем руководстве.

### Если отсутствует излучаемое тепло

Возможные причины

- Отсутствует напряжение в сети или неисправен кабель питания. Необходимо проверить наличие напряжения в сети и целостность кабеля питания, при необходимости заменить неисправный кабель.
- Терморегулятор установлен на температуру ниже температуры окружающего воздуха. Поверните терморегулятор по часовой стрелке до упора.

### ВНИМАНИЕ!

Ремонт и подключение прибора должен производить квалифицированный специалист.

Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

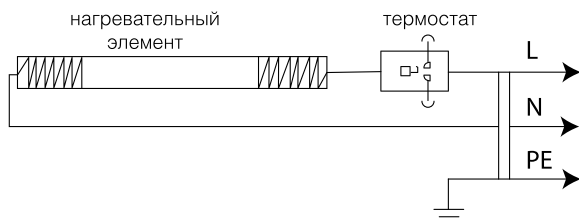


Рис. 5

## Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 7 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## Транспортировка и хранение

Обогреватель в упаковке изготовителя может транспортироваться всеми видами крытого транспорта, с исключением возможных ударов и перемещений внутри транспортного средства.

Обогреватель должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40 °С и относительной влажности до 65% при температуре 25 °С. Транспортирование и хранение обогревателей должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## Гарантия

Гарантийный срок – 2 года.

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.



### ВНИМАНИЕ!

Нагревательный элемент является расходным материалом.

## Комплектация

Инфракрасный обогреватель - 1 шт.

Кронштейн для крепления на стену - 2 шт.

Кронштейн для крепления на штатив - 2 шт.

Набор соединительных элементов (4 барашковых винта, 2 барашковые гайки) - 1 шт.

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном - 1 шт.

Упаковка - 1 шт.

## Правила утилизации

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на стикере на корпусе прибора, а также зашифрована в Code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX  
а

а – месяц и год производства.

## Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории таможенного союза.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

### Изготовитель:

Foshan Shunde Big Climatic Manufacture Co., LTD,  
The fourth plant, No.10-6, Fu'An industrial area (First phase), Leliu Town,  
ShunDe District, FoShan City, Guangdong, China, 528300

Фосан Шундэ Биг Климатик Мануфакчер Ко., ЛТД,

Зе форс плэнт, № 10-6, Фуан Индастриал эреа (Фест фэйз), Лелиу,  
Шунде, Фошань, Гуандун, Китай, 528300

### Импортер в РФ и уполномоченная организация:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.»  
РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, стр.7, кабинет 14  
Тел./факс: +7 (495) 2587485  
e-mail: info@irmc.ru

Сделано в Китае.

www.ballu.ru

Code-128



Аксессуары можно приобрести в фирменном интернет-магазине:

<http://shop.ballu.ru>

или в торговых точках Вашего города.